

## Veranstaltungskalender

02.10.2022	10:00 Uhr	Birmehlsunntig in Verdings
05.10.2022	08:30 Uhr	Herbstausflug der Bauernsenioren
08.10.2022	09:30 Uhr	Stadtmuseum Klausen: Tag der offenen Tür
09.10.2022	10:00 Uhr	Bauernmarkt in Latzfons
13.10.2022	20:00 Uhr	Vortrag zum Borkenkäfer im Castaneum Feldthurns
15.10.2022	14:00 Uhr	Segnung Gipfelkreuz Lorenzenspitze
16.10.2022	08:00 Uhr	Jubiläumsausstellung Schafzuchtverein Geisler
22.10.2022		Forschertag Schwalbenstein Latzfons ab 10 Uhr mit Vortrag (19:00)

**02.10.2022 32. Jahrgang Nr. 20**

## Bauernmarkt in Latzfons

**Am Erntedanksonntag, den 09. Oktober 2022**, findet in Latzfons wieder der beliebte Bauernmarkt statt; wie immer vor dem Haus der Dorfgemeinschaft.



**Ortsgruppe Latzfons**

**Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation**

Es werden bäuerliche Produkte angeboten. Wer mit einem Standl dabei sein will, soll sich bitte bis spätestens Mittwoch, 05. Oktober 2022 bei Hilde anmelden - Tel. 327 3985134.

Wir freuen uns sehr, dass dies nach 2 Jahren mit Einschränkungen wieder möglich ist, und hoffen auf das passende Wetter, ein vielseitiges Angebot und zahlreiche Gäste!

Für Speisen, Getränke und Unterhaltung ist gesorgt.

Die Latzfonser Bäuerinnen

## Segnung des neuen Gipfelkreuzes auf der Lorenzenspitze



Am Samstag 15. Oktober 2022 wird durch unseren Pfarrer Michael Lezuo das vor einem Jahr erstellte LORENZEN-GIPFELKREUZ gesegnet.

Beginn: 14:00 Uhr mit Musik, Gesang und den Segen Gottes.

Alle sind herzlich eingeladen

## Birmehlsunntig in Verdings am Sonntag 02.10.2022



11 Stationen mit Birmehlspezialitäten und typischen regionalen Gerichten

Führungen auf dem Birmehlweg mit Start um 10.30 und um 14:00 Uhr

Schminkecke und Spiele für Kinder

Infostand Jäger, AG Birmehl, Eurac Research – Initiative Baumgart

Weitere Infos: [www.klausen.it/Birmehlherbst](http://www.klausen.it/Birmehlherbst)

Auszug aus der Speisekarte:

Hausgemachte Birmehlnudeln mit Wildragout, Grüne Krapfen, Birmehlschlutzer, Birmehlgnocchi mit Wildschweinragout, Wilder Birmehldöner, Plentene oder Woazene Knödel, Erdäpfblattlen mit Kraut, Surfleisch mit Kraut, Bauernbrat'l, Birmehlroulade, Zwetschgenknödel im Birmehlmantel, Birmehlstrauben, Birmehleis u.v.a.m

Weitere Infos auf der Webseite des Tourismusvereins

[www.klausen.it/birmehlherbst](http://www.klausen.it/birmehlherbst)





**35  
JAHRE**

**16.10.2022 in Verdings - Moar zu Viersch**

# **Jubiläumsausstellung des Schafzuchtvereins Geisler**

## **Programm**

- 08:00 Uhr** Auftriebsende  
**09:00 Uhr** Beurteilung der Tiere  
**12:15 Uhr** Segnung der Tiere  
**12:30 Uhr** Schaubesprechung mit anschl.  
Prämierung der Siegertiere

**Für Speis und Trank  
ist bestens gesorgt**

**Gebratene Keschn  
Lammspezialitäten**



## Herbstausflug der Bauernsenioren

Unseren Herbstausflug machen wir heuer ins schöne **Gsiesertal**, dazu laden wir alle bäuerlichen Senioren unserer Gemeinde am

**Mittwoch 5. Oktober 2022**

herzlich ein.

Abfahrt        in Latzfons - Gfoda um 08.30 Uhr,  
                  in Verdings Spigoa um 8.40 Uhr,  
                  in Laitach 8.50 Uhr und in Klausen Brunnerhof um 8.55 Uhr.

Auf der Fahrt ins Pustertal werden wir in St. Sigmund beim Caffé zu Trayen eine kurze Pause einlegen. Danach fahren wir nach St. Magdalena im Gsiesertal, dort besichtigen wir die Pfarrkirche und beten eine Andacht.

Im Restaurant Hofmann werden wir zum Mittagessen erwartet. Je nach Wetterlage entscheiden wir nach dem Essen das weitere Programm. Vor der Heimfahrt gibt es dann noch Kaffee und Kuchen.

Wir hoffen auf gediegenes Wetter, und würden uns auf eine zahlreiche Teilnahme freuen.

Meldet euch bitte bis 04. Oktober bei:

Meraner Barbara Tel. 0472 454048

Luis Steinacher Tel. 0472 855474

Mantinger Karl Tel. 0472 847384

Der Ausschuss der Bäuerlichen Senioren

## Kalligraphie Kurs

Der Bildungsausschuss Latzfons organisiert im Oktober bis Dezember einen Kalligraphie Kurs. Dabei werden verschiedene Schriften erlernt, Karten zu unterschiedlichen Anlässen gestaltet und mit den erlernten Schriften ein Bild auf Altholz kreiert.

Termin: **Dienstag, 18.Oktober** - insgesamt 8 Einheiten  
von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr  
Ort: Fraktionsaal Latzfons  
Referentin: Pfattner Karmen  
Kosten: € 130.- inkl. Materialkosten

Die Teilnehmerzahl ist auf 9 Personen begrenzt.

Die Anmeldung erfolgt unter der Tel.-Nr. 388 9504805 (Marianna)

## Einladung zum Vortragsabend

Die Ortsbauernräte des Südtiroler Bauernbundes der Ortsgruppen Klausen und Feldthurns laden alle recht herzlich zum Vortrag am

**Donnerstag, 13. Oktober 2022 um 20.00 Uhr  
im Castaneum Feldthurns**

ein.

**Thema: „Borkenkäfer, alles was man dazu wissen muss“**

Referent: Dr. Alessandro Andriolo – Amt für Forstentomologie  
Die Forststation Klausen wird anschließend über die aktuelle Waldsituation bei uns berichten. Eingeladen sind alle Waldbesitzer sowie alle Interessierten. Auf eine zahlreiche Beteiligung freut sich der Ortsbauernrat von Feldthurns und Klausen!

Josef Gebhard  
Ortsobmann der  
Ortsgruppe Klausen

Michael Gamper  
Ortsobmann der  
Ortsgruppe Feldthurns



STADTMUSEUM KLAUSEN  
MUSEO CIVICO DI CHIUSA

**Samstag | Sabato 8.10.2022**

Tag der offenen Tür | Giornata delle porte aperte

**TAG DER ZEITGENÖSSISCHEN KUNST**  
**GIORNATA DEL CONTEMPORANEO**

Am Samstag, den 8. Oktober findet der 18. Tag der zeitgenössischen Kunst statt. Veranstalter ist die Vereinigung der italienischen Museen der zeitgenössischen Kunst AMACI.

**Öffnungszeiten: 9.30-12.00 und 15.30-18.00 Uhr**

Eintritt frei für:

- Sonderausstellung HANNES TRIBUS Klausner Portraits
- Stadtmuseum
- Loretoschatz
- Kapuzinerkirche



[www.museumklausenchiusa.it](http://www.museumklausenchiusa.it)

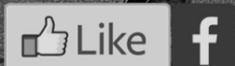
# GANZKÖRPERTRAINING

IM FREIEN FÜR JEDES FITNESSLEVEL

IN LATZFONS

- Dienstags 18.30-19.30 Uhr
- max. 10 Personen
- 12 Einheiten zu 130€
- Info: +39 3285852287 Michael
- Start am 04.10.2022

EIN EIN-STÜNDIGES WORKOUT IST NUR 4% DEINES TAGES



## Schwalbenstein Latzfons - Forschertag am Samstag, 22. Oktober 2022

Über den Schwalbenstein gibt es nicht viel zu lesen. Walther Dorfmann erwähnt ihn in seiner Doktorarbeit und im „Lapis“ schreibt Günther Schnorrer aus Göttingen und Konrad Verant aus Atzwang, dass Schwalbenstein zum Bergrevier Villanders-Klausen zu rechnen ist. Südwestlich des Ortes Pfing finden sich zwei Probe-Stollen (Tiefe ca. 20 m bzw. 50 m) und einige Schürfstellen.

Programm:

**10:00 Uhr:** Zusammenkunft beim Rodeltreff in Steineben ober Latzfons; von dort Fußmarsch in Richtung Pfing und zum Schwalbenstein; Besichtigung und Fachgespräche mit verschiedenen Experten.

**Um ca. 14.30 Uhr:** Rückkehr zum Rodeltreff; dort gemeinsames Essen und Erfahrungsaustausch. Anmeldung zum Essen erforderlich!

**19:00 Uhr** im Vereinssaal in Latzfons: Vortrag von Armin Torggler, Vizedirektor und wissenschaftlicher Leiter Landesbergbaumuseum, mit anschließender Diskussion; Erfahrungsberichte und Erinnerungen von Latzfonser\*innen (keine Anmeldung notwendig)

**Anmeldung:** Bis 19. Oktober unter E-Mail [gruber@bergwerk.it](mailto:gruber@bergwerk.it) oder Handy 345 3115661 (auch über WhatsApp)

Mitzubringen: gutes Schuhwerk, Helm und Stirnlampe, Regenschutz, evtl. eine kleine Jause und Getränk. Die Veranstaltung ist kostenlos, das Essen und Trinken beim Rodeltreff bezahlt jede\*r selbst.

Achtung: Die Begehung erfolgt in einem durchaus gefährlichen Gelände mit Wald und Felswänden. Jede\*r ist für sich selbst verantwortlich. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung.

Auf Ihr Kommen freuen sich das Bergwerk Villanders und der Bildungsausschuss Latzfons.



Bergwerk Villanders  
Miniera Villandro  
[www.bergwerk.it](http://www.bergwerk.it)



Bildungsausschuss  
Latzfons

## Feier der Ehejubiläen in Verdings

Am 23.10.2022 findet um 9.30 Uhr in Verdings ein Dankgottesdienst für alle Ehepaare, die heuer ein rundes Jubiläum (10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/ 60/65 Jahre) feiern statt.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir die Jubilare sich verlässlich mit Abgabe eines Hochzeitsfotos bis 16.10.2022 bei Hildegard Faltner zu melden. Nachmeldungen für die Jubiläumsfeier werden nicht berücksichtigt.

Auf eure zahlreiche Teilnahme freut sich der Pfarrausschuss der Kirche Verdings

## Geburtstagskinder

03.10	Theresia Gebhard Pfattner, Schlernblick	79
06.10	Theresia Troger Obkircher, Oberdorf	87
06.10	Anna Gamper Wegmann, Untermüller	87
08.10	Elisabeth Pittschieler Rienzner, st. Michael	75
11.10	Peter Unterthiner, Gnol	84
15.10	Barbara Pfattner, Lageth	90

Allen wünschen wir Gesundheit und alles Gute.

Wer nicht genannt werden will soll sich bei einem der Echo-Redakteure melden.

## Kleinanzeiger

- Du bist motiviert, flexibel und suchst eine neue Herausforderung? Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir baldmöglichst eine professionelle Unterstützung für den Verkauf in Vollzeit. Melde dich bei Interesse unter 0472/847480 oder komm einfach im Geschäft Heimtextilien Lambacher in Klausen vorbei. Wir freuen uns auf dich!
- Kleine zutrauliche Kätzchen zu verschenken, Tel. 340-3460689
- Die Firma Stuga KG in Barbian sucht zum sofortigen Eintritt:
  - Mitarbeiter/in für Einkauf und Angebotswesen
  - Magazineur/in
  - Lehrling Elektrotechniker/inInfos auf [www.stuga.it](http://www.stuga.it) - Bewerbung: info@stuga.it oder 0471 654175.

## Abwesenheit Hausärzte

Der diensthabende Turnusarzt ist unter der Nummer 331 9928128 erreichbar!

---

**Das Echo kann auch im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) gelesen werden.**

---

Für diese Ausgabe sind Valentin Waldboth und Meinrad Kerschbaumer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 16.10.2022 und wird von Moosmayr Josef und Rita Pfattner gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 12.10.2022. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Geschäft) abgegeben oder an die E-Mail [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden.



# Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?  
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank